



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 2204-18

Chișinău

12 februarie 2014

Biroul Permanent al Parlamentului

În temeiul articolelor 73 și 74, alineatul (3) din Constituția Republicii Moldova, rog, să examinați, în mod prioritar, proiectul de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.90 din 7 februarie 2014.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene.

Anexă:

1. Hotărîrea Guvernului nr.90 din 7.02.2014– 2 ex.
2. Proiectul de lege nominalizat.
3. Nota informativă.
4. Expertiza Centrului Național Anticorupție
5. Avizul Ministerului Justiției

Prim-ministru

Iurie LEANCĂ

Ex.Hodoroja I.
Tel.250-230

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr.	<u>56</u>
" <u>12</u> " <u>02</u> " <u>2014</u>	
Ora	



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 90

din 7 februarie 2014

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea
și completarea Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999
privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.

Prim-ministru

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Ministrul finanțelor

Ministrul justiției

IURIE LEANCĂ

Natalia GHERMAN

Anatol Arapu

Oleg Efrim



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

LEGE

pentru modificarea și completarea Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – Legea nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24–26, art. 137), cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 2:

la noțiunea „depline puteri”, textul „emanînd de la autoritatea competentă a Republicii Moldova și desemnînd” se substituie cu textul „eliberat de ministrul afacerilor externe și integrării europene, prin care se desemnează”;

în final se completează cu o nouă noțiune cu următorul cuprins:

„*asistența externă nerambursabilă* – asistența financiară și/sau tehnică externă primită la nivel de stat, la nivel guvernamental sau la nivel interinstituțional din partea Uniunii Europene, statelor, organismelor financiare internaționale sau altor subiecți de drept internațional public, inclusiv care implică o contribuție financiară din partea Republicii Moldova.”.

2. La articolul 3, litera c) va avea următorul cuprins:

„c) ministerelor și altor autorități administrative centrale – tratate interinstituționale.”.

3. La articolul 7 alineatul (2), după cuvintele „specificate la art. 11 alin. (1)” se introduce textul „, cu excepția celor privind acordarea asistenței externe nerambursabile, inclusiv celor care presupun și adoptarea unor legi noi sau revizuirea legilor în vigoare,”.

4. La articolul 8¹ alineatul (1), după cuvintele „specificate la art. 11 alin. (1)” se introduce textul „, cu excepția celor privind acordarea asistenței externe nerambursabile, inclusiv celor care presupun și adoptarea unor legi noi sau revizuirea legilor în vigoare,”.

5. Articolul 11 se completează cu un nou alineat, (1¹), cu următorul cuprins:

„(1¹) Toate tratatele privind acordarea asistenței externe nerambursabile, dar care nu conțin și prevederi din domeniul altor tratate enumerate în alin. (1) lit. b), cu excepția celor care presupun adoptarea unor legi noi sau revizuirea

legilor în vigoare, nu necesită a fi prezentate Parlamentului spre examinare și se încheie în condițiile prevăzute în art. 13 al prezentei legi.”.

6. Articolul 13:

alineatul (1) se completează cu o nouă literă, d), cu următorul cuprins:

„d) tratatelor privind acordarea asistenței externe nerambursabile.”;

alineatul (3) va avea următorul cuprins:

„(3) Semnarea tratatelor internaționale specificate la alin. (1) din prezentul articol necesită eliberarea deplinei puteri și poate avea loc după adoptarea deciziei privind aprobarea semnării tratatului internațional în formă simplificată, în conformitate cu art. 8¹ al prezentei legi.”.

7. La articolul 16, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

„(2) Clauza privind aplicarea provizorie a tratatului internațional sau a unei părți a acestuia de la data semnării se acceptă în baza deciziei privind aprobarea semnării tratatului, în conformitate cu art. 8¹ al prezentei legi;”.

8. La articolul 18 alineatul (1), cuvintele „ sau cu acordul comun al părților” se exclud.

Art. II. – În termen de 3 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi, Guvernul va aduce actele sale normative în concordanță cu prezenta lege.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

NOTĂ INFORMATIVĂ
*la proiectul Legii pentru modificarea
și completarea Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999
privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova*

MAEIE a inițiat examinarea prevederilor Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, în vederea identificării unor eventuale impedimente de procedură, precum și modificării ulterioare a mecanismului care ar permite, în caz de necesitate, facilitarea procesului de încheiere a unor categorii de tratate internaționale. Concomitent, textul Legii în cauză a fost examinat sub aspect tehnico-legislativ și normativ, întru asigurarea înțelegerii și aplicării uniforme a reglementărilor acesteia de către toate instituțiile responsabile.

Urmare a analizei efectuate, s-a constatat că prevederile actuale ale Legii menționate conțin norme care restricționează în mod excesiv procesul încheierii unor tratate internaționale, în special celor care se referă la acordarea asistenței externe nerambursabile (preponderent grant-uri) Republicii Moldova de către partenerii străini.

În prezent, tratatele respective pentru a intra în vigoare necesită ratificarea de către Parlament. Totodată, având în vedere faptul că creditorii străini (organizațiile internaționale și guvernele statelor partenere), de regulă, solicită adoptarea, în termen restrâns, a deciziei privind acceptarea grant-urilor, se creează situații când Guvernul RM, în virtutea normelor și procedurilor interne existente, nu poate asigura punerea lor în aplicare în termen respectiv, ceea ce duce uneori la imposibilitatea obținerii grant-urilor în condiții avantajoase pentru Republica Moldova. Propunerile înaintate de Guvernul RM în cadrul negocierilor cu partenerii străini referitor la aplicarea cu titlu provizoriu, pînă la ratificarea de Parlament, a acordurilor privind acordarea asistenței externe nerambursabile, în majoritatea cazurilor, nu sînt acceptate de către aceștia.

Pornind de la argumentele sus-menționate, se propune efectuarea modificărilor la art. 2 (prin introducerea noțiunii de „asistență externă nerambursabilă”), art. 7 alin. (2), art. 8¹ alin. (1), precum și a completărilor la art. 11 (prin introducerea alin. (1¹)) și art. 13 alin. (1) (prin introducerea lit. d)) ale Legii în cauză pentru a crea posibilitate de a încheia acordurile în speță prin procedură mai simplă ce va permite avizarea și semnarea lor în termen util și intrarea în vigoare de la data semnării.

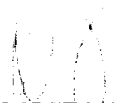
Operarea acestor modificări ține exclusiv de competența, legislația și practica internă a Republicii Moldova, și este conformă prevederilor tratatelor internaționale în domeniu la care Republica Moldova este parte (în special, Convenția de la Viena cu privire la dreptul tratatelor din 1969). Drept exemplu poate servi și legislația României (Legea nr. 590 din 22 decembrie 2003 privind tratate) care prevede expres că tratatele privind asistența nerambursabilă, inclusiv cea din partea UE și a statelor membre UE, pot intra în vigoare de la data semnării.

Suplimentar, în proiectul Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova sînt propuse modificări (art. art. 2. 3 lit. c), 13 alin. (3), 16 alin. (2) și 18 alin. (1)) pentru a exclude unele neconcordanțe în textul Legii, precum și interpretării greșite ale prevederilor legale.

Proiectul în cauză a fost elaborat în conformitate cu prevederile Legii nr. 780-XV din 27 decembrie 2001 privind actele legislative și Legii nr. 317-XV din 18 iulie 2003 privind actele normative ale Guvernului și ale altor autorități ale administrației publice centrale și locale, fiind compatibil cu reglementările legislației comunitare.

Adoptarea proiectului nu implică modificarea / completarea cadrului legislativ actual și nu necesită cheltuieli financiare sau de altă natură.

În contextul celor expuse, considerăm necesară adoptarea proiectului Hotărîrii Guvernului privind aprobarea proiectului de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.



Natalia GHERMAN
Vice prim-ministru,
ministru